



# SAVE YOUR COMMUNITY'S CITRUS

A DEADLY PLANT DISEASE AND DANGEROUS PEST  
HAVE BEEN FOUND IN CALIFORNIA

**The California citrus we all know and love is at risk.** A devastating plant disease called *Huanglongbing*, also known as *HLB*, has been found in Southern California. *HLB* kills citrus trees and there is no cure. Diseased trees produce bitter, hard and lopsided fruit, and eventually die.

The disease is spread by a pest called the Asian citrus psyllid as it feeds on the leaves of citrus trees. Psyllids are small, about the size of an aphid, and can be seen on the small, tender, new leaves of citrus trees. The best way to protect California citrus from the disease is to stop the spread of the pest.

## WE ALL PLAY A CRITICAL ROLE:

- Cooperate with agriculture crews placing traps, inspecting trees and treating for the pest.
- If you no longer wish to care for your citrus tree, consider removing it so it does not become a host to the pest and disease.
- Talk to your local nursery or garden center about products that can protect your tree from the Asian citrus psyllid.
- Do not move citrus plants, leaves or foliage in or out of your community, or across state or international borders. Keep it local.
- Plant citrus trees from reputable, licensed nurseries in your area.
- Inspect your citrus trees monthly for the pest and disease.
- When grafting trees, only buy registered budwood with source documentation.
- Control ants on your citrus trees. Ants interfere with beneficial insects and actually protect the Asian citrus psyllid. Talk to your local nursery about ant bait that can help.



**If you suspect your tree has the psyllid or disease, act fast!**  
**Call the California Department of Food and Agriculture at**  
**800.491.1899.**

# حافظ على حمضيات المجتمع

لقد اكتشفنا في كاليفورنيا آفات خطيرة وأمراض نباتات مميتة.



**حمضيات كاليفورنيا التي نعرفها ونحبها عرضة للخطر.** فلقد أكتشف مرض نباتات مدمر في كاليفورنيا الجنوبية يُدعى هوانج لونج بينج، ويُعرف أيضًا بهذا الاختصار (HLB). فهذا المرض يقضي على أشجار الحمضيات ولا يوجد علاج شافي له إذ تنتج الأشجار المصابة فواكه مرة وقاسية وغير متوازنة، وتموت في النهاية.

ينتشر المرض عبر آفة تدعى بسبب الحمضيات الآسيوية التي تتغذى على ورق أشجار الحمضيات. بسبب الحمضيات الآسيوية صغيرة، تقريباً في حجم المَن، ويمكن رؤيتها على أوراق أشجار الحمضيات الصغيرة اللينة. لذا فإن أفضل طريقة لحماية حمضيات كاليفورنيا من المرض هي وقف الآفة من الانتشار.

## نؤدي جميعاً دوراً مهماً في مكافحة عبر ما يلي:

- التعاون مع طواقم الزراعة في وضع المصائد، وفحص الأشجار ومعالجة الآفات.
- في حال لم تعد ترغب في العناية بأشجار الحمضيات، فكر في إزالتها حتى لا تصبح عائلًا للآفات والأمراض.
- التشاور مع المشتل المحلي أو مركز الحديقة عن المنتجات التي يمكنها المساعدة في حماية أشجارك من بسبب الحمضيات الآسيوية.
- عدم نقل نباتات الحمضيات، أو أوراقها أو خضرها من مجتمعك أو إليه، أو عبر الولاية أو عبر الحدود الدولية. أبقها في مكانها.
- زراعة أشجار الحمضيات من مشتل مرخص له سمعة طيبة في منطقتك.
- فحص أشجار الحمضيات شهرياً للبحث عن الآفات والأمراض.
- الاقتصار على استخدام البراعم المسجلة التي يأتي معها وثائق عن مصدرها عند تطعيم الأشجار.
- القضاء على النمل الموجود على أشجار الحمضيات. والسبب أن النمل يتعارض مع الحشرات النافعة ويحمي بسبب الحمضيات الآسيوية. ويمكنك التشاور مع المشتل المحلي عن طعم فعال للنمل.

**إذا كنت تشك بأن أشجارك مصابة بمرض البسيلا، تصرف بسرعة!**

**اتصل بإدارة الأغذية والزراعة بـ كاليفورنيا على الرقم**

**800.491.1899**

